

# BAYERISCHES STAATSBALLET

Für die Kinder von gestern,  
heute und morgen

Ein Stück von Pina Bausch

Inszenierung und Choreographie **Pina Bausch**

Bühne **Peter Pabst**

Kostüme **Marion Cito**

Musikalische Mitarbeit **Matthias Burkert, Andreas Eisenschneider**

Mitarbeit **Marion Cito, Daphnis Kokkinos, Robert Sturm**

Musik **Felix Lajko, Nana Vasconcelos, Caetano Veloso, Bugge Wesseltoft, Amon  
Tobin, Mari Boine, Shirley Horn, Nina Simone, Lisa Edkahl, Gerry Mulligan,  
Uuhboo Project, Cinematic Orchestra, Goldfrapp, Gotan Project, Guem, Hughscore,  
Koop, Labradford, T.O.M., Prince und Marc Ribot**

Texte nach Motiven von **Peter Esterházy** "Harmonia Caelestis" und aus  
"Keepers of the Night - Native American Stories and  
Nocturnal Activities for Children" von **Michael J. Caduto**  
und aus **Joseph Bruchac** "How the Bat Came to Be"

Eröffnung der Ballettfestwochen 2016

**Premiere**

**Sonntag, 3. April 2016**

*Nationaltheater*

Eine Gemeinschaftsproduktion des Bayerischen Staatsballetts und der Pina Bausch  
Foundation in Kooperation mit dem Tanztheater Wuppertal Pina Bausch

# FÜR DIE KINDER VON GESTERN, HEUTE UND MORGEN

Ein Stück von Pina Bausch

**Uraufführung** beim Tanztheater Wuppertal Pina Bausch,

25. April 2002 im Schauspielhaus Wuppertal

**Besetzung der Uraufführung** Rainer Behr, Alexandre Castres, Lutz Förster,

Ditta Miranda Jasifi, Melanie Maurin, Dominique Mercy, Pascal Merighi,

Nazareth Panadero, Helena Pikon, Fabien Prioville, Azusa Seyama,

Julie Anne Stanzak, Fernando Suels, Kenji Takagi

**Premiere mit dem Bayerischen Staatsballett** am 3. April 2016 im Nationaltheater München

Leitung Einstudierung

**Ruth Amarante** in Zusammenarbeit mit **Daphnis Kokkinos** und **Azusa Seyama**

Bühne **Peter Pabst**

Kostüme **Marion Cito**

Ballettmeister **Valentina Divina**, **Norbert Graf**

Mitarbeit Einstudierung **Rainer Behr**, **Alexandre Castres**, **Lutz Förster**, **Ditta Miranda Jasifi**,

**Melanie Maurin**, **Dominique Mercy**, **Pascal Merighi**, **Nazareth Panadero**, **Helena Pikon**,

**Fabien Prioville**, **Julie Anne Stanzak**, **Fernando Suels**, **Kenji Takagi**

Mitarbeit Kostüme **Christine Splett**

Beratung Musik **Andreas Eisenschneider**, **Matthias Burkert**

Beratung Technik **Jörg Ramershoven**

Beratung Licht **Fernando Jacon**

Produktionsleitung

**Bettina Wagner-Bergelt**, **Isa Köhler**

Produktionsassistentz **Domenica Ewald**

Toninspizientin **Laura Tomi**

**Beginn** 19.00 Uhr

**Erster Teil** 1 Stunde 30 Minuten

**Pause** 30 Minuten

**Zweiter Teil** 1 Stunde 10 Minuten

**Ende** gegen 22.15 Uhr

**Aufführungsrechte** L'Arche Editeur, Paris



BESETZUNG

**Joana de Andrade**

**Jonah Cook**

**Matteo Dilaghi**

**Léonard Engel**

**Séverine Ferrolier,**

**Nicholas Losada**

**Marta Navarrete Villalba**

**Gianmarco Romano**

**Nicola Strada**

**Robin Strona**

**Daria Sukhorukova**

**Shawn Throop**

**Alexa Tuzil**

**Matej Urban**

**Zuzana Zahradníková**

**BESETZUNG**

# ENSEMBLE SPIELZEIT 2015 / 2016

**Ballettdirektor** Ivan Liška **Geschäftsführender Direktor** Dr. Roland Schwab **Stellvertreter des Ballettdirektors** Bettina Wagner-Bergelt, Wolfgang Oberender **Referentin für Presse / Marketing** Susanne Ullmann **Assistentin des Ballettdirektors** Bettina Kräutler **Direktionsassistent** Peter Jolesch **Leitung Verwaltung** Timo Niebsch **Allgemeine Ballettverwaltung** Johanna Vogel **Technische Leitung** Joachim Ehrler **Ballettmeisterinnen / Ballettmeister** Thomas Mayr (Leitender Ballettmeister), Valentina Divina, Colleen Scott, Judith Tuross\*, Norbert Graf\* **Ballettmeister BSB II** Olivier Vercoûtère **Dirigenten** Wolfgang Heinz, Myron Romanul, Michael Schmidtsdorff, Robertas Šervenikas, Aivo Välja **Pianistinnen / Pianisten** Maria Babanina, Elena Mednik, Simon Murray, Natalia Rysina **Masseurin** Tatjana Berini **Fotograf** Wilfried Hösl **Spitzenschuh-Verwaltung** Elaine Underwood

**ERSTE SOLISTINNEN / ERSTE SOLISTEN** Ivy Amista, Lucia Lacarra\*, Ekaterina Petina, Daria Sukhorukova, Javier Amo, Marlon Dino, Tigran Mikayelyan, Cyril Pierre, Lukáš Slavický **SOLISTINNEN / SOLISTEN** Séverine Ferrolier, Stephanie Hancox, Katherina Markowskaja, Zuzana Zahradníková, Maxim Chashchegorov, Léonard Engel, Ilija Sarkisov, Matej Urban **DEMI-SOLO DAMEN / HERREN** Luiza Bernardes Bertho, Evgenia Dolmatova, Mai Kono, Magdalena Lonska, Mia Rudic, Jonah Cook, Dustin Klein, Erik Murzagaliyev, Adam Zvonař **CORPS DE BALLET DAMEN** Joana de Andrade, Martina Balabanova, Alisa Bartels, Sinead Bunn, Donna-Mae Burrows, Isabella Elordi, Sophia Carolina Fernandes, Lisa Gareis, Manoela Gonçalves, Nagisa Hatano, Antonia McAuley, Elisa Mestres, Kyla Moore, Marta Navarrete Villalba, Radka Přihodová, Julia Reid, Nicha Rodboon, Giorgia Sacher, Alisa Scetinina, Freya Thomas, Maud-Hélène Treille, Alexa Tuzil, Ilenia Vinci, Marcella Zambon **CORPS DE BALLET HERREN** Vittorio Alberton, Marco Arena, Zoltan Mano Beke, Alexander Bennett, Matteo Dilaghi, Luca Giaccio, Nikita Kirbitov, Nicholas Losada, James Lyttle, Stefano Maggiolo, Gianmarco Romano, Ilya Sheherbakov, Nicola Strada, Robin Strona, Olzhas Tarlanov, Shawn Throop **CHARAKTERTÄNZER** Norbert Graf\*, Peter Jolesch, Stefan Moser, Elaine Underwood **VOLONTÄRINNEN / VOLONTÄRE** Marta Cerioli, Isidora Marković, Margarida Neto, Annamaria Voltolini, Marten Baum, Carl van Godtsenhoven, Simon Jones, Flemming Puthenpurayil, Christoph Schaller **STIPENDIATEN DER HEINZ-BOSL-STIFTUNG** Laura Guarinos, Sinthia Liz, Adrianna Rieske, Rikako Takase, Brandon Demmers, Francesco Leone, Filippo Lussana **ENSEMBLE-VERTRETER** Vittorio Alberton, Martina Balabanova, Mia Rudic

Die Volontäre des Bayerischen Staatsballetts und die Stipendiaten der Heinz-Bosl-Stiftung bilden zusammen das Bayerische Staatsballett II/Junior Company

\* Bayerische Kammertänzerin / Bayerischer Kammertänzer

Fertigung Kostüme in den eigenen Werkstätten

Die Bühnenausstattung ist eine Leihgabe des Tanztheater Wuppertal Pina Bausch  
[www.staatsballett.de](http://www.staatsballett.de) [www.heinz-bosl-stiftung.de](http://www.heinz-bosl-stiftung.de) [www.facebook.com/Staatsballett](http://www.facebook.com/Staatsballett)

**BAYERISCHE STAATSOPER / BAYERISCHES STAATSBALLETT** Inspizientin **Katharina Starý** Beleuchtungsinspizienz **Hilde Harrer** Technische Leitung Ballett **Joachim Ehrler** Bühne **Marco Zink**, **Wolfgang Bachhuber**, **Siegfried Unruh** Leitung Beleuchtungswesen **Michael Bauer** Beleuchtungsinspektor **Yavuz Umur** Beleuchtung **Christian Kass** Video **Lea Heutelbeck** Tontechnik **Thomas Rott**, **Gerhard Breinl** Ausstattungsassistenz **Andrea Hajek** Werkstätten **Mathias Kaschube** **Frank Mielke** Schlosserei **Hans Godec** Raumausstattung **Norbert Kain** Theaterplastiker **Hans-Peter Pfitzner** Malersaal **Jens van Bommel** Requisite / Dekoabteilung **Herbert Häming** Produktionsleitung Kostüm **Susanne Stehle** Gewandmeister/-innen **Renate Ostruschnjak**, **Max Philipp Wagner**, **Daniel Schröder**, **Iris Kiener**, **Ulrike Werkmeister**, **Sabine Bach** Maske **Norbert Baumbauer**, **Anke Knaf**